

بطاقة الأول للأعمال نموذج طلب الموظفين SAB Business Card Employee Application Form

Please tick (\checkmark) as appropriate

أشر بعلامة (√) في المربع المناسب

An Application Form is required to be completed for each individual employee.

يجب إكمـــال طلب منفرد لكل موظف.

Completion Instructions

إكمال الطلب

Please complete all sections in ink using BLOCK CAPITALS. Once completed and signed by the applicant and supported by an authorised signatory of the business, please return this form to your Relationship Manager.

الرجاء إكمــال كافة البيانات بحروف واضحة. يرجى تســليم هذا الطلب للمســـؤول عن الحساب وذلك بعد إكمال كافة البيانات والتوقيع المعتمد من قبل الشــركة.

To be completed by the Applicant.

يجب إكمال الطلـب من قبل طالب البطاقة.

																				0 -	2
Personal Information																			شخصية	ومات ن	معلر
First Name:																				الأول:	الاسم
Middle Name:																				ئب:	اسم ال
Family Name:										. ~										عائلة:	اسم ال
Your Title:						_ o	:) ther (P		برجی الت se spe				السي //rs.		لسید Mr	- 1 1				:	اللقب:
Sex:					Fen	nale	أنثى [Ma	le 🗌 ,	ذکر									:	الجنس
Name to appear on Card: (Not to exceed 20 characte	ers)												: ö .ö	لى البطا	ظهر ع	: أن يد				باللغة 2 عن 20	
I.D. Number (for Saudis) or	⁻ Iqama	Numb	er (for I	Fore	eigners	s):						:(مقيمين	قامة (للـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	قم الإ	ن) أو ر	ديين	لسعور	حوال (ا	طاقة الأ	رقم بح
Date of Birth:					1	يوم DD	MM III	شهر	JI YYY	نة ٢	الس									ەيلاد:	تاريخ ال
Expiry Date:]	يوم DD	II MM	شهر	JI YYY	نة ٢	الس									دنتهاء:	تاريخ ال
Contact Details:																			:(الاتصال	عناوين
Home Tel:																					منزل:
Office Tel:																					مكتب:
Ext:																					تحويلة:
Mobile:																					جوال:
Department name:																				قسم:	اسم ال
Email:																				ئتروني:	بريد إلك
Mailing Address:																			;ä	المراسلا	عنوان ا
Nationality								N	دید) Ion-Sa	ى التد udi (P				1	سعود Saud]			ä	الجنسيا

Hereby, I request a Business Card to be issued for me under the بهذا أطلب إصدار بطاقة الأول ماســتركارد للأعمال بناء على الاتفاقية بين البنك agreement between you and the business named. والشركة. وألتزم بكافة الشروط والأحكام الواردة فــى هذا الطلب. I have read and agreed to the Terms and Conditions set out. You may send all information and statements regarding the يمكنكم إرســـال كافة الكشوفات الصادرة باسمي لعنوان الشركة التي أعمل بها. Cardholder Account in my name directly to the business. Applicant's Signature: توقيع طالب البطاقة: DD الشهر MM اليوم DD Date: التاريخ: To be completed by the Business يتم إكماله من قبل الشركة I request a Business Card to be issued to the above employee. أطلب إصدار بطاقة ماســتركارد للأعمــال للموظف الموضحة بياناته أعلاه. Requested Card Limit: • حد الائتمان المطلوب: (min. SAR 1,000) (حد أدنى 1,000 ريال سعودي) **Authorised Signatories Signatures:** الأشخاص المفوضــين بالتوقـيع: Authorised Signature (1) Authorised Signature (2) Date: التاريخ: Business name to appear on Card: اسم الشركة كما تود أن يظهر على البطاقة: (ألا يزيد عن 20 حرفاً وفراغاً) (Not to exceed 20 characters) Please ensure that the above Business Name is consistent on all Cards issued يرجى التأكد بأن الاســم التجاري المذكور أعلاه هو نفس الاسم المحوّن على جميع البطاقات for your company. الصادرة لشركتكم.

Declaration

For Bank use only	لاستعمال البنك فقط
RM Name:	اسم محير العلاقات:
Signature:	التوقيع:
Card Number:	رقم البطاقة:

تصريح



الشروط والأحكام Terms and Conditions

- These conditions will apply to the person for whom the MasterCard® is issued ("The Cardholder"), under the Business Card ("Card") arrangement by SAB and under the Terms and Conditions of an agreement executed between the Bank and the Organisation ("The Customer"), where the Cardholder(s) are employed or a Proprietor, Partner, or Director of any entity.
- 2. The Cardholder must take all reasonable precautions to prevent fraudulent use including the following:
- a) Sign the Card immediately on receipt.
- b) Do not let any other person use the Card and safeguard the Card at all times and keep it under the Cardholder's personal control.
- c) If the Card is used to pay for goods and services through the Internet, card details must be sent in encrypted form using the "secure session" features which are included in the current versions of Netscape and Microsoft browsers. The use of the Card to place orders or make payments through the Internet is otherwise not permitted and Card details must never be sent in decoded form on the Internet.
- The Cardholder can only use the Card during the validity period shown and should not exceed the credit limit, which will be communicated to the Customer and/or the Cardholder from time to time by the Bank.
 - Any new Card received must be signed immediately and kept in a secure place under the control of the Cardholder until the start of the period of validity, at which time any existing Card has to be immediately destroyed by cutting the card in half, vertically. The Card should not be used if cancelled or suspended. The Card remains the property of the Bank and must be returned immediately, if requested by the Bank.
- 4. Should the customer settle only the minimum of the total amount due on or before due date; the Bank shall carry out a Tawarruq transaction by selling certain commodities owned by the Bank on a FUDOLY basis to the Cardholder for the remaining balance of the total amount due by one instalment for one month starting as of the due date and to settle the Card dues from the proceeds of selling the said commodities on behalf of the customer.
- 5. If the Customer and/or Cardholder pays the full outstanding balance on or before the due date, no Tawarrug shall take place.
- 6. Tawarruq transaction will appear in the next statement of the Card and in case such action is not objected by the Customer and/or Cardholder within 20 days from the date of the statement issue that will be regarded as acceptance by him.
- 7. If the Cardholder is proven to have been engaged in any fraud behaviors relating to the disputed transactions, and if the card holder refuses to provide relevant necessary materials for the investigation of the disputed transaction, the bank shall have no liability for the disputed transactions.
- 8. If the Customer and/or Cardholder objects to the Tawarruq transaction within the 20 days period from issue of the statement of account, the Bank shall review the request of the Customer and/or Cardholder and refund the entire amount of the Tawarruq and the profit of the objected transaction only. The Bank has the right to stop the Card and claim settlement of the whole amount due from the Customer and/or Cardholder.

- تنطبق هذه الشــروط على الشخص الذي تصدر له بطاقة ماستركارد® (حامل البطاقــة) بموجــب ترتيبات إصــدار بطاقة الأول للأعمــال (البطاقة) من قبل الأول (البنك) طبقاً لشــروط وأحكام الاتفاقية الموقّعة بين البنك والشــركة (العميــل) التــي يعمل بها حامل البطاقة، أو على المالك أو الشــريك أو مدير أية مؤسسة.
- علـى حامـل البطاقة اتخاذ كافـة الاحتياطات المطلوبة لمنع الاسـتخدام غير المفوّض للبطاقة بما فــي ذلك الإجراءات التالية:
 - أ) التوقيع على البطاقة مباشــرة حال استلامها.
- ب) عدم الســماح لأي شــخص آخر باستخدام البطاقة وحماية البطاقة فـــي جميع الأوقات وإبقاؤها دائماً تحت إشــرافه شخصياً.
- فــي حالة اســتخدام البطاقــة لدفع قيمة بضائع وخدمــات من خلال الإنترنت فيجــب إرســال بيانــات البطاقــة مشــقرة باســتخدام "الخاصيــة الســرية" والمتوفرة فــي النســخة الحالية لمتصفح مايكروســوفت. هذا وإن استخدام البطاقة لإجراء الطلبيات أو ســحاد الدفعات من خلال الإنترنت غير مســموح خلاف ذلــك ويتعين عدم إعطــاء بيانات بطاقة الائتمان بطريقة غير مشــفرة من خلال الإنترنت.
- 3. علـى حامـل البطاقة اسـتخدام البطاقة فقــط خلال فترة ســريانها المحددة وبالمبالــغ المبينــة على أن لا يتجاوز حد الائتمان الذي ســيتم إبلاغه للعميل و / أو حامــل البطاقة من حين لآخر.

ويجب التوقيع مباشــرة على كافــة البطاقات الجديدة والمســتلمة وحفظها فــي مكان آمن تحت إشــراف حامــل البطاقة حتــى انتهاء صلاحيتهــا وعندئذ يجــب إتلاف البطاقــة القديمة بقطعها نصفين بشــكل عمــودي ويجب عدم اســتخدام البطاقــة إذا كانت قــد ألغيت أو أوقفــت. وتبقــى البطاقة ملكاً للبنك الأول ويجـب إعادتها إليه فوراً عند الطلب.

- . فـي حال اكتفـاء العميل بســداد الحد الأدنى مــن إجمالي المبلغ المســتحق
 ســداده فــي أو قبل يوم الاســتحقاق، يقوم البنك بإجراء عملية التورق ببيع
 ســلع معينــة يملكهـا البنــك بيعاً فضوليــاً على العميــل بقيمة مــا تبقى من
 المبلــغ الإجمالــي المســتحق بقســط واحد مدته شــهر من تاريخ الاســتحقاق
 والقيــام بســداد مســتحقات البطاقة مــن المبالغ لمحصلة من جــراء بيع تلك
 الســلع نيابة عن العميـل.
- عند قيام العميل و/ او حامل البطاقة بســداد المبلغ الإجمالي المستحق عليه
 كاملاً خلال فترة الســماح فلا يجرى التورق.
- 7. إذا تبيـن أن حامـل البطاقة متورط فــي تصرفات احتياليــة بخصوص عمليات المتنــازع عليهــا، وإذا مــا رفــض حامــل البطاقة تقديــم المســتندات اللازمة وذات العلاقــة للتحقيق فــي العمليات المتنازع عليها فلــن يتحمل البنك أية مسؤولية عن هذه المعاملات.
- فــي حال اعتراض العميل و/ او حامل البطاقة على عملية التورق خلال المدة المحــددة بـ 20 يوماً من تاريخ إصدار كشــف الحســاب، يقـــوم البنك بمراجعة طلــب العميل و/او حامل البطاقة وإعادة كامــل قيمة التورق والربح للعملية المعترض عليها فقط، وللبنك الحق فـــي إيقاف البطاقة ومطالبة العميل و/ او حامل البطاقة بســـداد المبلغ المســتحق عليه كاملاً.

- In all of the above cases, Tawarruq will be processed only after the expiry of the grace period and provided the Customer and/or Cardholder is not a bankrupt.
- 10. If the Customer and/or Cardholder defaulted payment of the Amount Outstanding on maturity, then the Card will be suspended, and the Bank may not process the Tawarruq for settlement of the Card's transactions.
- 11. If the Customer and/or Cardholder objects against any transaction after processing of Tawarruq which includes the respective disputed amounts, then the amounts that will be refunded to the Card Account will only be equivalent to the value of the disputed transaction and the profit thereof.
- If payments are made by cheque, the Customer and/or Cardholder must provide the cheque 7 working days before the payment due date for clearing purposes.

The following Tawarrug profit will appear on your next statement:

Outstanding amount due on the statement of 31 March*	SAR 1000
Payment made on the due date of 25 April	SAR 100
Balance carried forward (revolved) – (A)	SAR 900
Tawarruq Profit (TP) Calculation (3% pm - APR 36%) **	
Tawarruq transaction of SAR 900 for thirty days (B)	SAR 27
Total Amount Outstanding as of 30 April *** (A) + (B)	SAR 927

- * Assuming no amount outstanding has been carried forward from previous months.
- ** For illustrative purposes only. For product-specific APRs, please refer to the Bank tariff.
- *** Assuming no other transaction has been performed during April.
- 13. If the customer does not pay the amount due to the Bank by the agreed due date, then the Bank will impose a penalty charge on the customer and the amount will be paid to charity after deducting the actual expenses of collection if any.
- 14. If the Card is lost, stolen, or fraudulent use is suspected, the Customer or the Cardholder must notify the Bank as soon as the loss, theft or fraudulent use has been discovered by phone on the Toll-free Number 800 124 5666 or on (+9661) 405 2066 (24 hours), and it should be also confirmed in writing to SAB Call Centre, P.O. Box 69718, 11557 Riyadh, Saudi Arabia.
- 15. The Customer and the Cardholder must cooperate with the Bank and the police in any investigation of loss, theft or possible misuse of the Card. The Bank will disclose information to third parties about the Customer and the Cardholder and relevant accounts, if the Bank thinks it will help avoid or recover the loss. In the event that the Cardholder retrieves the Card after it has been reported lost or stolen, it should not be used but sent to the Bank cut in half, vertically.
- 16. You need to activate and obtain a PIN to use your Card. This can be done by contacting the Customer Service Toll-free number 800 124 5666 or on (+9661) 405 2066 (24 hours). The PIN will have to be used along with the Card to pay for all the purchases. All reasonable precautions must be taken to prevent fraudulent use of your Card including the following:

- 9. فــي جميــع الأحوال المذكــورة أعلاه لا يؤخذ بإجراءات التــورق إلا بعد مضي فترة الســماح وأن لا يكون العميل و/او حامل البطاقة معســراً.
- 10. فــي حالة تعثر العميل و/ او حامل البطاقة فــي دفع المبالغ المستحقة عليه فــي يوم الدســتحقاق فســتوقف البطاقة وللبنك عدم تنفيــذ عملية التورق لسداد عمليات البطاقة.
- 11. فــي حــال اعتراض العميــل و/ او حامــل البطاقة علــى أي عملية بعــد تنفيذ عمليــة التورق التي تشــمل المبالــغ المعترض عليها فإن المبالغ التي ســتعاد إلـــ دســاب البطاقة ســتكون بقيمة العمليــة المعترض عليهــا وربحها فقط وذلــك فى حال تم قبول الاعتراض.
- عندما يتم الســـداد بواســطة شــيك، فعلــى العميل و/ او حامــل البطاقة أن
 يقــدم الشــيك قبــل ســبعة (7) أيــام عمــل مــن تاريــخ الاســتحقاق لإمكان
 المقاصة.

أرباح التورق التالية ســتظهر فـــى كشف حسابك التالى:

1000 ريال سعودي	المبلغ المستحق في 31 مارس*
100 ريال سعودي	المبلغ المحفوع في تاريخ الاستحقاق 25 إبريل
900 ريال سعودي	الرصيد المرحل (المحور) – (أ)
	احتساب أرباح التورق (3% في الشهر - %36 في السنة) **
27 ريال سعودي	عملية التورق للمبلغ 900 ريال لمحة 30 يوماً (ب)
927 ريال سعودي	إجمالي المبلغ المستحق في 30 إبريل *** (أ) + (ب)

- * عدم وجود رصيد آخر مرحل من الشــهور السابقة.
- ** بغــرض التوضيـــح فقط، وللحصــول على معلومــات المنتــج APRs بالتفصيل يرجى الرجوع إلى صفحة الرســـوم.
 - *** بافتراض عدم وجود أي عملية تمت خلال شــهر إبريل.
- 13. إذا طالب البنك العميل بسداد الدين الذي حان وقت سداده ثم تأخر العميل في وجوه في السداد فسوف يفرض البنك على العميل غرامة تأخير تصرف في وجوه الخيـر، ويقتطع منها المصاريـف الفعلية للتحصيل إن وجدت.
- 14. علـى العميــل أو حامل البطاقة إبلاغ البنك عن فقدان أو ســرقة البطاقة أو الســتخدامها دون علمــه مــن قبــل الآخريــن فــور اكتشــافه ذلك علــى الرقم المجاني 5666 124 686 (1 966 +) (24 ساعة) وتأكيد ذلك خطيــاً للحقاً إلــى مركز خدمة العملاء بالأول ص. ب 69718 الرياض 11557.
- 15. على العميـل وحامل البطاقـة التعاون مـع البنك والجهات الأمنية فــي أية تحقيقــات تتعلق بأي فقدان أو ســرقة أو ســوء اســتخدام محتمــل للبطاقة. وســوف يقوم البنــك بإعطاء معلومــات لأطراف أخرى حــول العميل وحامل البطاقة والحســابات ذات العلاقة ما رأى البنك أن ذلك يســاعد فــي تجنب تكبد الخسائر أو فــي إمكانية استردادها. وفي حالة عثور حامل البطاقة على البطاقة بعد الإبلاغ عن ســرقتها أو فقدانها فعليه عدم اســتعمالها وإرسالها إلى البنك مقطوعة نصفين بشــكل عمودي.
- يجب تفعيـل البطاقة والحصول على الرقم الســري لتتمكن من اســتخدامها، وذلــك عبر الاتصــال على الرقم المجاني لخدمــة العملاء 6666 124 800 أو 405 2066 (1 966 +). يجب اســتخدام الرقم السري للبطاقة عند كل عملية شــراء، كمــا يجـب أخــذ الاحتياطــات التاليــة لتفــادي الاحتيال عند اســتخدام البطاقة:

- Never write the PIN on the Card or on any item normally kept with the Cardholder.
- b) Never record the PIN in such a way that it can be easily accessed and used by any third party.
- Never disclose the PIN to any third party even if they claim to be the Bank.
- d) Inform the Bank immediately if the Cardholder suspects that a third party is aware of the PIN (Refer to Condition 14).
- 17. All telephone calls made to the Bank will be monitored or recorded at the discretion of the Bank.
- The Bank will not be liable if any retailer, supplier or any other Bank refuses to accept the Card.
- The Bank may vary these conditions at its discretion by informing the Customer and/or the Cardholder in writing.

- لا تكتب الرقم الســري على البطاقة أو أي مــن متعلقات حامل البطاقة.
- ب) لا تكتب الرقم الســري بطريقة تمكّن من الوصول إليه واســتخدامه من قبل شخص آخر.
 - ج) لا تبح بالرقم الســري لأي شــخص آخر حتى ولو ادعى أنه من قبل البنك.
- د) أبلغ البنك فوراً إذا ما راودت حامل البطاقة شــكوك بأن طرفاً آخراً قد عرف الرقم الســري (ارجع إلى البند رقم 14).
- 17. ســوف تتم مراقبة كافة المكالمات الهاتفية أو تســجيلها حسب تقدير البنك.
- 18. لن يكون البنك مســـؤولاً فـــي حالة رفض قبـــول البطاقة من قبل أي تاجر أو مورّد.
- 19. يحق للبنك تعديل هذه الشــروط حســب تقديره بإعطــاء العميل و / أو حامل البطاقــة إخطاراً خطياً بذلك.

800 124 5666 / www.sab.com For more information, please call SAB Phone www.sab.com / 800 124 5666 للحصــول على المزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بــهاتف الأول

Fees and Chargers SAB Business Card

الرسوم المترتبة على بطاقة الأول ماستركارد الإئتمانية للأعمال

Annual Fees	SAR 200 (free for the 1st year)	200 ريال (مجاناً للسنة الأولى)	الرسوم السنوية
Annual Percentage Rate "Applies on Credit Cards only"	49.05 %	% 49.05	معدل النسبة السنوي "يطبق على بطاقات الائتمان فقط"
Monthly Percentage Rate "Applies on Credit Cards only"	3 %	% 3	معدل النسبة الشهري "يطبق على بطاقات الائتمان فقط"
International Transactions Fee	2.75 %	% 2.75	رسوم العمليات الدولية
Card Replacement fee (only for Lost & Stolen) (no fee for replacement due to Fraud)	SAR 75	75 ريال	إعادة الإصحار لبطاقة مسروقة أو مفقودة (لا توجد رسوم للاستبدال بسبب الاحتيال)
Cash Withdrawal Fee "Applies on Credit Cards only"	SAR 75	75 ريال	رسوم السحب النقدي "يطبق على بطاقات الائتمان فقط"
Late Payment Fees	SAR 100	100 ريال	غرامة التأخير عن السداد
Copy of Statement for more than 3 months	SAR 25	25 ريال	نسخة من كشف الحساب لأكثر من 3 أشهر
Couriering the card overseas	SAR 100	100 ريال	رسوم ارسال البطاقة لخارج المملكة
Dispute Fee	SAR 25	25 ريال	رسوم الاعتراض الخاطئ

Note:

- Prices are exclusive of VAT
- All credit cards Annual Percentage Rate has been calculated based on credit limit utilized of SAR 10,000.

ملاحظة:

- الأسعار لا تشمل ضريبة القيمة المضافة
- تم إحتساب معدل النسبة السنوية لبطاقات الأول الائتمانية بناءاً على حد الائتمان المستخدم 10,000 ريال.

Signature	التوقيع